

## 安全理事会

Distr. GENERAL

S/PRST/1995/42 25 August 1995 CHINESE ORIGINAL: ENGLISH

## 安全理事会主席的声明

在1995年8月25日举行的安全理事会第3570次会议上,在安理会审议题为"塔吉克斯坦和沿塔吉克-阿富汗边境局势"的项目时,安全理事会主席代表安理会发表声明如下:

"安全理事会欢迎塔吉克斯坦共和国总统和塔吉克反对派领导人于1995年 8月17日签署的关于在塔吉克斯坦建立和平与民族和解的基本原则的议定书(S/ 1995/720,附件)。安理会赞扬秘书长特使和在塔吉克人会谈中担任观察员的各 国的努力大有助于塔吉克双方达成上述协议。

"安全理事会呼吁当事双方充分履行议定书内的承诺。安理会支持双方协议开展持续的会谈,会谈定于1995年9月18日开始,以期缔结在塔吉克斯坦建立和平与民族和解的总协定,并敦促双方尽早就谈判的地点达成协议。安理会重申塔吉克双方对解决彼此的分歧负有主要责任。

"安全理事会欢迎当事双方同意将1994年9月17日在德黑兰签署的《在塔吉克-阿富汗边境和塔吉克境内暂时停火和停止其他敌对行动的协定》(S/1994/1102,附件一)延长六个月,至1996年2月26日,并吁请双方严格履行根据这项协定所承担的义务,包括停止在塔吉克-阿富汗边境和塔吉克斯坦境内的一切敌对行动。安理会吁请各国和其他有关方面阻止可能使和平进程复杂化或妨碍该进程的任何活动,充分尊重塔吉克斯坦的主权和领土完整以及塔吉克-阿富汗边界的不容侵犯。

**95–26155** (c) **250895 250895** <sup>260895</sup>

- "安全理事会促请当事双方尽快执行在阿拉木图举行的第四轮塔吉克人会 谈所议定的建立信任措施。
- "安全理事会强调必须继续目前联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)同 冲突各方的密切联系以及同独联体集体维持和平部队、俄罗斯边防部队和欧安 组织塔吉克斯坦特派团的密切联络。
- "安全理事会欢迎一些会员国已向秘书长按照安理会第968(1994)号决议设立的自愿捐款基金捐款,并重申鼓励其他会员国向该基金捐款。
- "安全理事会表示愿意在适当时候审议秘书长关于在塔吉克双方之间目前 和将来的协议方面联合国可以发挥何种作用的建议。"